

魚鯪送婚佳。夜三連市花

繪情風年新尼印

在土生華僑的社會裏，還有一個非常有趣的現象，那就是「印尼風情」。

常文規定，那裏就是做女婿的，如果沒有買幾尾肥大的海鯪，送給父母作過年禮，那他的太太會說他不孝。他的父母，會提出與他離婚的。所以一般公務員階級的土生華僑，一到夜市的時候，莫不大打腫臉充胖子，伴著嬌妻，選購幾尾肥大的海鯪，送往岳家作過年禮。這樣的話，不僅岳父母認為子婿非常孝敬，而夫婦之間的感情，也更加融洽，真是皆大歡喜。

到了大除夕，家家戶戶已經佈置得煥然一新，大家都穿得整齊整齊的，各行業，機關學校也於是日起，放年假四天，所以每一家庭均不曉得除夕之夜，一起吃年夜饭。

新正初一這一天，守舊的華僑忙著向親友拜年，親友少的還好，可以在幾個鐘頭內拜完；親友多的人就苦透了，非但當天拜不完，而且要拜到年初四。這樣，一個新年幾乎就全在禮尚往來的拜年中，把所有的時光都花掉了。在家坐下，西家坐一下，東家待了肚子，吃得酒醉肉飽，好不容易才能消化。

雅加達的汽車有三萬輛，自行車又是幾萬輛，初一到初四，供拜年的人乘坐，擠得每一地區都是人山人海，寸步難移，在熱帶灼熱的陽光下，穿得整齊整齊的，不論坐在何種車上，都是非難移，但是習俗相沿，誰也不敢躲避，否則，親友就會說你不是了。

在新年的時候，各僑校僑團的金獅隊，舞獅隊，向僑胞拜年，所得到的金錢數目是相當可觀，很多僑校一年經



公膳日用雙雞

雞的肉和人類生活結不解緣，已有三千年歷史。在商代中葉，雞已列入家畜之一，到了周代，還有專門管雞的官叫做「雞人」。周禮天官上載：「膳夫掌膳用六牲。一雞就是其中的一牲，是帝王常吃的食物。左傳裏也說：「公膳日用雙雞。」足見古帝王也愛得「雞」之可憐。由此可見，雞不特是今日的席上珍，遠在古代，也是食物中的上品。

二十年前京滬各埠魚菜市場所賣的雙雞，是價錢最貴的。所謂雙雞並非來自江西信豐雞的雙雞，而是廣東東莞欄街一家賣雞鴨的商店所賣的。這家店名叫做「雙雞」，北運的雞事先經過挑選，還經過一個時候，故北運的雞多為肉嫩味鮮的雞。京滬各地人士吃雞必選信豐雞，惟多不認信豐雞的來歷，誤認雞。雖有人知道信豐雞是來自廣州，生長的在廣州的廣州雞，多從清遠從化等地運來的北江的北江雞。

綜合版



歡迎投稿

本版歡迎各種奇趣聞見及讀者來函詢問音樂、醫藥衛生等問題。——編者——

舊憶年過

所以我們認為這是恢復他們的一個好機會。在太清早或晚上，他們人睡後，有的拿竹竿，偷偷地把他們門上的東西弄下來，有的在大門外掛「松竹」，有時不小心，驚醒了裏面的日本人。我們就一哄而散，胆大的小孩還邊跑邊唱着那首笑日本人的歌：「八（指日本人）種花，你種草（笑日本人在門上掛草）；人抱你，你抱狗（笑日人常抱狗玩）；人坐轎，你坐一轎斗（日人外出都坐人力車，車座像轎斗）；人困（旁目）紅眼床，你困（旁目）屎學付（廁所口）（日人房廁所與寢室相連）。」弄得日本

人氣不可過。但也無可奈何，我們雖鬼不成，心裏却高興極了。

每逢陰曆年，日本人把布、魚、肉等等的配給（那時生活必需品，幾乎全是配給）減少，且禁止磨麵，燒紙錢，貼門聯，放鞭炮和拜年，學校機關也不准放假。但鄉下人早就偷偷殺了豬，灌香腸，買紙錢，磨麵等。準備過年需要的東西了；城裏人自己殺雞鴨和種田，也就很簡單弄到東西過年，只好託鄉下的親戚朋友，到處打聽雞鴨，買一街（黑市）的糯米，雞鴨，魚肉等，帶回城裏。

如不小心給專門抓「密」的警察發現，不但會挨一頓毒打和甚重的罰金，甚至還要坐牢。「下」

恭祝列位華友
新春宏發

帝國商業銀行萬份感謝各位顧客歷年垂顧。并望來日繼續為各位服務。

如你現下非是帝國商業銀行的顧客。請即到離你處最近的分行接洽。本行在多朗度與溫哥華埠。均有分行數間。聘有華裔僱員。全加開設有一千二百五十間以上分行。為各位服務。

Canadian Imperial Bank of Commerce

特別平沽

活活公司生鮮瓜菜部

Woodward's Fresh Vegetables Dept.
Vancouver & Victoria
Downtown Store Only雲埠·域埠·僅在下埠
商業區本店平賣三天
白菜·芥菜·紹菜

蘿白·冬瓜·
以上兩磅二毛五仙
雪豆 每磅七毛九仙
白菜蕊每磅一毛九仙
鮮生薑兩磅四毛九仙
台灣柑菓
兩磅四毛九仙

秘詩居民愛飲

B.C. GOES FOR

就是澳威晏拿

儲藏數月之啤酒

OLD VIENNA

Lager Beer that is!

O'KEEFE OLD VIENNA BREWING COMPANY (B.C.) LTD.

此段廣告非由酒水統制局或秘詩省政府登載

莫氏實業貿易有限公司

電話 MU 5-8271 住家電話 AM 6-0806
HOY'S BROKERAGE LTD.
Suite 316, 316 W. Hastings, Vancouver 2, B.C.

一 興旺商業區。樓上柏文樓下兩間舖。除清各項使用。每年乾淨入息大約四千元。價銀五萬八千五百。

二 三層樓。樓上柏文樓下兩間舖。價銀五萬五千。可供銀期。好位置。價銀式萬七千。

三 街角位置。七間舖。除清各項使用。每年乾淨入息大約二千元。不需業主管理。可供銀期。

四 樓上柏文樓下四間舖。每年入息近一萬元。價銀七萬五千。

五 六間舖。實滿有批。價銀八萬五千。

六 街角位置。兩層磚樓。樓下低舖。價銀式萬九千元。實客自理樓上。

七 新商業區。六間舖。實客自理樓上。實客自理樓上。實客自理樓上。

八 興旺商業區。一連五間舖。實滿有批。實客自理樓上。實客自理樓上。

九 卡理市去區。一連三間舖。每年入息九千元。實客自理樓上。實客自理樓上。

十 價銀七萬五千。

本煤炭公司。現由新主人經營。欲求交貨快捷。兼上等煤炭。

電話 Arrow Kirk Coal Co. MU 5-1271.
355 Industrial Ave. Vancouver 4, B.C.

DAVID JOH
Hasting Esso Service
Hastings & Dunlevy Ave.,
周其彬電油站
無任歡迎

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr. Vancouver 6, B.C.
電話: 253-2511, 683-1724

本殯儀館
專辦喪事
經驗豐富
招待週到
全部喪禮
棺木地段
及車輛等
祇收廉價
二百三十
五元。
歡迎賜顧
隨時隨地
本館主人
和打氏
華人代理
簡建平

所務事計會夢若馬
SEN MAH
ACCOUNTING
116-3rd AVE. S.E.
CALGARY, ALTA, CANADA
Phones Office - AM 2-9214
Res. CR 7-4148

會計簿記
按年按月
填報入息
僑胞委託
忠誠服務

美界女
院容美界女
號九門街東定華
電話 MU 3-6418
全套新式電氣儀器
專治婦科各症
長年專治不孕症
電話預約保證滿意

舖金盛美
十足金銀珠寶玉器
眼鏡 鑲牙 鐘錶
MEI SHING
243 MAIN ST., MU 4-6556
VANCOUVER 4, B.C.

穩當旅館出讓
本旅館位於亞省卡加利市中心。地點適中。交通便利。裝修新穎。地方廣大。高尚雅潔。舖後有大停車場。用具齊全。生意一向穩當。現因店主病後精神欠佳。醫生囑須休養。故不能料理。特將全盤生意出讓。連營業亦好。如有合意者。請直接來本旅館接洽或函商。

4 WINNOS CAFE
127-8th Ave. S. E. Calgary, Alta.
聯房出租
廚廁專用。分門出入。近乃磨街。搭巴士方便。夜電話 263-9345 問何雅慈。